

轉載 美蘇軍備競賽與法國核試

美蘇在裁軍談判的大前提之下，其實，求取兩國軍事力量的平衡。並非真正，裁減軍備。但蘇聯並不協調，一邊高呼裁軍，一邊加緊發展核子武器，這迫使美國不得不採取對付行動。所謂對付行動，其實就是軍備競賽。可見裁軍談判，不過是掩飾軍備競賽而已。

最近北京透露蘇聯加緊發展核子武器消息，蘇聯正製造多彈頭導彈，這是在發展飛彈方面向前跨進一步。美國之試問，美國怎能容忍，所以連日來我們也聽到美國反擊之呼聲了。

據合衆社華盛頓十八日電稱：「政府官員今天說，蘇聯成功試驗，國式多枚核子彈頭飛彈，事，將迫使美國改變在限制軍備談判中的政策，並設法減少蘇聯擁有之核子彈頭數目。國防部長舒辛格於星期五說，蘇聯已第一次成功地試驗一種系統，這種系統可使一枚由地面或潛艇發射的飛彈，將數顆核彈頭投向不同的目標。一位政府消息人士說：那改變，我們的限制戰艦軍備談判所根據的整個前提。這種系統稱為多項獨立目標導彈。美國已於五年前開始試驗這種方法，現在已在五百餘枚飛彈中裝上這種方法。一九七二年五月，美國和蘇聯簽署一份過渡性協定，限制進攻性核武器數目，美國在協定中允許蘇聯在對付方面佔有數目上的優勢，美國官員在評論這事時說：美國在多種獨立目標導彈方法以及其他的品質因素方面遙遙領先。但是舒辛格於星期五說，國防部認為美國現有的政策，應該堅持減少蘇聯的數目，他說：在蘇聯克服技術上的困難，並獲得多項獨立目標導彈，重入技術的能力，改善核子彈頭和導彈之際，美國已不能容忍目前蘇聯所擁有的現在數目與數量方面的優勢，我們不能允許存在這種不平衡。舒辛格說：由於蘇聯，行試驗，有關管制多枚核子彈頭的談判機會已大受損害，請說明兩點：

第一、美蘇軍備競賽絕對沒有中止可能。

第二、美蘇發展核子武器。

【下轉左欄】



各地通訊

香港成為玩具王國 去年出口超過日本

英國現在購入香港玩具數量較前增多，成為香港第二大的市場。貿易發展局報告指出，一九七二年香港玩具出口總額的百分之五點五輸往英國，到了一九七三年，這個百分比上升至百分之十一點八。今年前八個月又上升至百分之十四點七。

香港玩具輸往共同市場國家的數量亦顯著增加，今年一月至五月，共同市場國家共採購了香港玩具總量的百分之十三點七。

一九七三年一月至五月，香港銷售給共同市場的玩具值七千零五十萬元，比去年同期增加百分之三十三點三。各會員國個別之增長率如下：西德（增加百分之三十五點二），荷蘭（百分之三十一點二），法國（百分之二十三點六），比利時（百分之二十三點六），意大利（百分之二十三點六）。

香港玩具在其他主要市場的銷售，有顯著的增長率，還包括加拿大，日本，澳洲，南非，瑞典，墨西哥，丹麥及星加坡。

玩具是香港第二大的工業，僅次於紡織（包括成衣）及電子工業。

一九七三年三月份的統計數字顯示，香港有一千三百九十九家玩具工廠，僱用了約四萬一千工人。

一九七二年香港玩具的出口，佔了香港本身總出口量的百分之九點一。

曲藝界近大陸返港 陳錦棠談粵劇狀況

陳錦棠說，最高興的是有機會去到祖國的首都北京，親睹北京的雄偉壯麗和祖國各地新貌。

陳錦棠提到在廣州中環廣州時，曾以旅行團的名義，遊歷了北粵前線在洋酒家茶敘，起初只訂了六十個位，豈料結果來了百多人，連椅都坐不飽，真是熱鬧極了。老朋友見面，話舊談新。有的已相隔幾十年，興舊得復。

陳錦棠說，現時不少老藝人在國內已退了休，但他們精神仍很旺盛。他們的生活悠閒，每月還可領到退休金，一套一句話聽人的話，他們不用擔憂最後的幾年。

亦有有的老藝人退休後，繼續傳藝，教新一代的青年藝人的，陳錦棠說，紅線女和羅品超則是繼續工作的著名演員，紅線女正在廣州珠江影棚攝粵劇影片「沙家浜（水滸）」。

【未完】

香港糧食瘋狂漲價 接近世界最高水平

（通訊）香港糧食價格瘋狂上漲，已接近世界最高水平，並已刷新了香港的歷史，其中部份副食品，

（未完）

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4 B.C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大減小酌
悉從尊便

電話：六八一〇三〇

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨
由下午五時至凌晨
星期六至星期日
由上午十時至凌晨
由下午五時至凌晨
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至
下午五時至凌晨
由下午五時至凌晨
由下午五時至凌晨
由下午五時至凌晨
由下午五時至凌晨

豪士汽車出租公司
請撥電話 686-0000
專員接洽 完全免費

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

▲柏文樓廿六組，位於市中心區，十八年新，年收四萬元，即售卅一萬元。
▲商業樓一位於市中心區（一）收價卅六萬元。（二）收價四十九萬五千元，難得有賣，從速面洽。
▲旅館生意連實業一年收八萬元，取價三十五萬元。
▲三睡房住宅一廿二年新，四十九萬四千元（三）（近海濱），五萬七千五百元。
▲餐館實業一每日生意三百元，西區柏文區，十二萬五千元。
▲西區近海濱地一六十六尺乘一百廿一尺，可建分層出售柏文，祇收九萬五，抵買。

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠

生鯉牌
五磅庄
靚蠔油

品質優良 價格相宜
請為比較 請即選購

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啟

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新裝
李錦記蠔油
特價大平賣

壹磅庄每罇式元壹毛九
半磅庄每罇壹元壹毛九

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種

香港出產 色黃帶潤 大貨也
飛枝出產 色黑兼脆 上貨也
用者請認明商標購買

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

產國
最新運到

床單，床巾，浴巾，枕套，
男女睡衣，男女文化衫，
三角褲，嬰兒內衣，皮鞋，
雨鞋，熱水瓶，冰壺，鬧鐘
貝影畫，唱片，小工藝品
批發零沽 壹律歡迎

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2851 687-2852

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到
冰霜 紅衫魚 生魚
唐山 獅頭魚 生魚
粉葛 馬蹄
精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

英眼單與帝皇

新昌居住 且開設一間茶樓於新昌，而單眼英又扮為農家婦，派手下伏陳四週，俟陳返家，便一齊撲出，欲置陳於死地，不料又被陳走脫，因為手下一發覺，便開槍與之相戰，而陳某平日都有一連人馬駐於府邸外，今更自己指揮，而人又信任，無論如何，都替陳某擊退賊衆，後來乃更暗中偵查其匿在何處，乃查知陳某家屬，已遷出江門矣，少一種扣要，可能或會把單眼英誘之來而殺之。

鳴謝 菩薩顯靈 蕭善士神醫活命

小兒美立年甫十四，不慎由高山跌落頭破血流，不醒人事，醫生會診無效，幸得蕭善士神醫診治，首言可以醫治，經在夜間行功治療，言小兒魂已離體，經在海邊尋回，至二十七晚，可以醒來，果於晚十一時十分四肢移動，兩眼微啟，全家狂喜，六月三十日晚蕭又發見其魂遊郊外，再將其領至一屋，其內外情形，據其形容，正是我家，隨後蕭晚診治，告知七月七日以前可以全部清醒，十號左右，恢復講話，二十三日便能舉步，八月十日可以全愈，所言進展情形與日期，一一靈驗不爽，今已於八月八日出院，合家深感菩薩慈悲度世蕭善士神醫活人，不受絲毫報酬，感拜無已，除於十九日在佛堂延眾誦經設供客謝佛恩外，爰將經過始末，揭諸報端以鳴謝。

李源枝梁志慈謹啓

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

雲高華洗地毯公司

用新式機器，上門洗各種地毯，僑胞特價優待，客廳走廊共收費十四元九角五分。電話：253-8323 (晚六至九華語洽)

哀謝

陳門張氏夫人恩平翁江里人痛於一九七三年八月十九日病終於中央醫院，享壽七十八歲，不孝男等隨侍在側，親含殮遵禮成服，經於同月廿四日上午十一時假座固蘭喜魂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於休市蘭墓園，哀此宗親戚友世誼，惠賜花圈輓聯執紼，素車隨送，為誌隆情，存均感，謹此哀謝。

秋明夫陳連江
哀子昌寧
哀女錦愛
媳婦鄭氏
女婿吳子桃
男孫煥相文相維相
女孫麗娟麗球
男女外孫四名
弟媳周氏周氏
侄孫男女十餘名同叩謝

惠賜芳名 恕不稱呼

「賻」一鄭兆均合家一百元，鄭煥德合家一百元，鄭鈞壽合家一百元，陳德慶合家五十元，鄭煥盛合家五十元，牛叔合家五十元，鄭兆均合家三十元，鄭煥高合家二十元，鄭惠慈合家二十元，周森海合家二十元。

鄭慶濃，黃啓昭，陳毛女，吳連純，關慶德，余根，鄭嗣教，鄭蘭玲，鄭滿君，曾紀璋，鄭其浩，(以上合家每十元) 張達潮，鄭敦玉，鄭振發，鄭灼棠，曾文錫，梁培灼，岑廣鑾，鄭順達，陳福聯，關復好，陳安姆，趙姆，黎妹，關如燕，馬麗娟，黃玉，馬英，朱婆，馬美容，陳華英，(以上合家每五元) 鄭貴龍，老楊姆，(以上合家每三元) 伍迎秀，吳姑，吳姆，黃麗芬，何姆，李姆，王上女，余姆，彭上女，黃英，鄭瑞霞，方光權，何銀明，馬春容，卓媽，余姆，李美玉，許姆，譚姆，陳姆，(以上合家每二元) 陳明，敦萍，(以上合家每一元)

(花園) 陳煥相，陳文相，陳維相，陳麗娟，陳麗球同，鄭兆良，鄭兆均，陳輝欽，鄭煥楚，李順澤，陳飛鴻，關鴻潤，鄭滿莊，吳柏南，鄭振發，吳達純，鄭惠慈。

(素車) 鄭順達，吳柏姆，鄭煥楚，鄭兆均，鄭灼壽，牛叔。

如有遺漏 尚祈原諒

獨市唐番餐館特平賣

本餐館位在一號與九號公路之間，好生意，易管理，兼代巴士，急於離埠，半價出賣，速來面議，先到先得。

Sto's Cafe, Whitehead, Sask.
Phone: 735-8311

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-9936

電視，唱機，唱片，電爐，及修理專售

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：681-5848 879-5506

二張二元 彩色射印 每張廿五仙

華聲無線電器行

4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 飛歌牌 各款彩色黑白電視 各機，立體擴聲機，錄音機。 精工修理取價從廉 起貨快捷

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

鳳城風味 鮮蝦雲吞 羊城粥品 各式油麵 各式食品 柱侯食品

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone: 688-4219

收音機 擴音機 帶收音機 收音機 廉價保用

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機具，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：434-5630

十九週年紀念 大減價三天

由八月卅號起至九月一號止 各種絲苗米照原價每百磅減五毛 各貨壹律九折優待顧客 另有獎券奉送

YUEN FONG CO. LTD.
28 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

雲南白藥

直接進口 批發零售 壹律歡迎

鹿尾把補丸

各國許人回 補身妙藥 鹿尾把補丸 試驗生每盒十元 每料廿元

鹿尾把補丸

鹿尾把補丸 試驗生每盒十元 每料廿元

LUCK SOUND

11 South Kastle St., Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235

錄音機，唱帶，盒裝式，循環式八聲，家庭式圓軌。

雅慈油漆裝飾

雲南十多年專業老手 房屋店舖。內外油漆。服務盡善。 電話：八七六、貳貳八

安號

JOON ON COMPANY LIMITED
232 Main St., Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: 683-5686

旅遊 包你滿意 代理華埠 C.P.R. 鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

華利有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

代理 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎 各式九號奇化街 近蘭西邊牛欄街口

明和公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone 683 7268

特製蝦餃皮夾 各種廚房用具 美國的斯摩中國樣樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣樣菜刀 全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street Vancouver 4, B.C. 電話：682-2244

各江雜貨 罐頭食品 海味咸魚 地道藥材 瓷碗碟 家庭用具 殘盆水壺 美術燈籠 男女拖鞋 各種茶葉 各種成藥：高麗正人參精，特效黃花時疫丸，黃立光風濕油，羊城牌感冒涼茶精。 補腎佳品：正源拉市藥海狗丸

驗眼配鏡專家
 周愛權

 精驗各種遠視眼鏡
 蒙修妥破爛之舊眼鏡
 J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 514 Main St., Vancouver 4, B. C.
 電話 685-5938

無忌望着她的背影在山坳邊消失

朝朝喜喜



樂天連忙道歉。
「沒有，只我一個……」
「我的家人也全在大陸，假如你不見我的話，以後我作自己兄弟好了，但不知會惹起我的朋友誤會嗎？」
「我還沒有男朋友……」
「她羞澀地轉頭回答……」
「你的生活很愉快……」
「……？」樂天流露誠意。
「我有幾個談得來的同學，所以過得相當不錯。」
「依麗莎不是說你們是好朋友嗎？」
「是的，不，不，我知道她最近忙著戀愛，所以減少去探望她。」
樂天深到了需要內實，心滿意足，便識趣地早送來同校裏去，你歡天喜地，立刻打電話給如風。
「如風，你有空嗎？」
「我心裏亂得很，正想打電話給你，瞧你回來了，有。」如風焦急的聲音，我剛送來同校去，才踏進門來，

新屋出賣

(一) 列治文新屋，三睡房，兩月內完工，取價三萬六千元，抵買，最平請及時選擇地。
(二) 豪華新屋，西班牙款式，約三年新，位於哥倫比亞高尚住宅區，近學校，有陽台，觀地，防盜警鐘，其他設備，數不勝數，開價五萬五千元，有價請。
(三) 西區兩段空地，近 Main Drive 七十呎乘一百一十二呎，可建豪華大廈，實價三萬九千五百元，可代客建築新屋。
(四) 西區豪華磚屋，五大睡房，客廳，書房，大廚房，闊大地段，位於 Shaughnessy 區，開價九萬二千元。

中西餐館出賣

歐陽文光住家八七式，式八六三公司六八七，壹四六壹
Transpacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.
位在加西中，人口千五百，有醫院，自來水，柏油路，泳池，齊備，樓上有七睡房，生意安穩，合家庭式經營，本人經營廿多年，現因股東志願別業，迫要出賣。洽商處：
New World Cafe, P.O. Box 246, Leander, Sask

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七，七一式七
式五三，〇三式六
單人床大平賣
每套由五十四元九五起

ARMSTRONG & CO.

44 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
特聘華人經理李榮
李榮電話：234-2321
李榮電話：235-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為經理，專售各廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，碗碟，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俱俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀檯，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機椅，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16 元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAT. CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話：682-4136

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.
宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一，五六七〇梁七。

Bank of Montreal 滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得盡其量利用。
貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂為協助和解答。

廣生雜貨行

大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

金華大市場 Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841
新張大減價
金華大市場定於九月六日(星期四)擇吉開張，為優待顧客起見，全部貨物壹律特價九折平賣，由九月六日起，至九月八日止，連續三天。
本市場專營華人什貨，並設燒臘熟饌部，蔬菜生菓部，鮮肉雞鴨部及魚蝦蟹海鮮部等設備完善，歡迎惠顧暨光臨指導為荷。
金華大市場敬啟
奇化街壹百九十號及緬街六百一十一號文華商業大廈樓下

YAT SUN (CANADA) LTD.

896 Commercial Dr.,
Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324
承印各式 中西文件
餐牌餐紙 廣告圖片
價錢平 工作靚
起貨快
保證滿意 歡迎各埠
僑胞來信定貨 依期
無誤

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 30 Ave.)
美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

誌里冷氣工程

專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝設及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二，壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

店花貨雜士奇新

盆景花木 技巧精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎 吳柏南敬啟
營業時間：
上午十時至下午五時
晚上七時至九時
電話：六八七，四〇九四

飛虎牌 漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四四號式號
電話：八七二，貳壹壹八

南華麵廠

JOE VALE FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新製機器 大小光顧
均極歡迎

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話：254-6008，接洽。

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
馳名巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八，五八七八余滿留

廠麵旗花 Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸雲吞皮
鮮春捲皮
鮮鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦發批沽零

華仁蛋糕 中秋月餅

地址：一街六一九號
電話：六八一，八〇一七

津津有味譚

陳存仁

糖尿病中醫療法

食品評論

「粟米羹」這是對消渴症很有益的食品。煮湯代茶，隨時可飲，多少不論，但粟米不可食。

「蟹肉羹」這是好幾個人告訴我的。方，說是煮湯代茶，有益。丁濟華君告我：「絲絲蟹羹」之湯，絲絲肉得之甚易，或蟹腳數十枚，煎湯服之亦佳。據郭柏良醫生言此物治糖尿病有奇效」。

「西瓜」前上海總商會長張雲台

睇相佬亂車大炮 風水佬批李龍

有個風水佬，話李龍個名，乃忌水者，住在九龍塘邊都死咁話。又有個風水佬，話李龍個屋唔利，是「極小」個「極」字，認真大吉是。

其實，咁唔切，個「極」字，好個「極」字而已，將個「極」字做大文章，認真講之致。另有風水佬話，香港只有九條龍脈，焉能再容一條？個咁咁細，九條大龍道行高深，早已佔領咁地盤，一條小龍走來，滾滾有得剩矣。

認真有此理。又有個風水佬，話，龍廣播道殺氣大，某電台門口個款，好似墳墓個口一樣，庭院中西條柱，又話似四支大燭，個咁咁拱拱地，又話似一個墳墳。

消息又傳來，該台有個職員，盛年逝世，另有五六個職員，兩年內又病又死，所以，話的風水大吉是之致。

有個朋友包頂咁話：「如果死人就風水，李龍死咁咁咁咁咁咁咁，如果有的機，向處打工長命百歲，唔會死咁咁咁咁咁咁咁，電台乃文化機關，引導市民認識真理與科學，對，如果自己理信風水，就咁咁咁咁咁咁咁。」

李龍的辦公室

有關「李龍與榮利」片，據分爲兩部份。在香港的舉行情形，當時約十八分鐘。後經嘉禾公司各巨頭商談之後，去蕪存精，放映時間，現存九分鐘左右。而李龍靈柩在西雅圖下葬情形，以及他生前所居的「梅蘭小築」內

先生撰稿健康報曰：「溫杭兩路局長黃君伯樵，患糖尿病，德醫治多年不愈，聞德國有專門治此症者，遂赴德就診，又二年，亦無效，時黃君英伯亦在德，告之曰：此症非西醫所能治，須服中藥香連丸，及多食西瓜乃可愈。伯樵旋歸國，如其言不斷服食西瓜數十枚，兼服香連丸果全愈。西醫治糖尿病，禁食糖質濃粉質，米飯能變糖，故禁食米，西瓜含有糖分，西醫亦所禁食者，而不知其竟能愈此病。西人凡事從物質研究，斥氣化爲荒唐，而事實上科學之功用，有成功應驗如此，是徵近世科學之偏而不全也。」西瓜的糖質，據前表所載是甜而質極輕微，對病是無妨的。宋聖濟總錄昔曾載冬瓜治消渴，西瓜對於消渴症當然更有功效。西瓜利水，那是很堪注意的。尤其是最乾的病人，見效更好。黃君又服香連丸，黃連是制糖的，怪不得能治此症。

「西瓜」前上海總商會長張雲台

部裝設，以及他在嘉禾公司的私人辦公室，和他生前所喜愛的一些東西之介紹，則留待「龍爭虎鬥」上映時，隨片公映。

李龍設於嘉禾片場第一影棚內的私人辦公室，佔地約五百五十尺，裏面置有巨型辦公枱一張，後置書架，上列所有參政書。

辦公室中，還有小型廚房，冰箱和食物櫃，以備他在片場及辦公時可以隨時進食。當然還有一些小點點的健身練功之用具，以及款款的大沙發椅和茶几。設備宛如美國一些獨立性之辦公廳兼臥室。這一間考究而具規模的私人辦公室，裏面的裝修，全部是李龍親自設計，令感到惋惜者，辦公室剛裝修完工，李龍還未正式在裡面辦公，便已撒手塵寰。

因爲李龍這位影壇奇才的天折，全港的報刊皆以最顯著的版面刊登。有心水清之人，爲這消息連日所佔的大篇幅，以目下昂貴之廣告費計算，早已超過一港幣一百萬元。

忠奸辨

處今之世，道德衰微，人心不古，唯利觀念，遍佈社會。人人不擇手段以求利，而社會人士心理亦以多金爲可貴可敬，此變亂所由生，人禍所由起也。人既唯利是圖，則其目的當然自私自利，而自私自利，乃奸狡之成因，此奸狡乃充斥社會也。然奸狡之狡，往往不以奸惡面目出現，而以君子態度待人，使人墮其彀中而不自知，彼乃得施其伎倆，以獲大利焉。此忠奸之不可不辨也。

什貨店生意連實業出賣

樓上兼有住宿房間，每日生意約百餘元，新到 5409 Dundas St., Burnaby, B.C. 洽商。Phone 289-5303

宜僱管電力車機工人

須有經驗車機領，及車機女機衫上衣各種步驟，并請經驗熟練工人。請到 167 West Fender St., 面議

宜僱各班經驗女招待

下埠商業區穩定餐館，有意者請到 615 Dunsmuir St., 洽商。

宜夫婦管理餐館

租賃方法，架架用具齊備，位車時者沿岸北部市鎮。電話 594-1888 洽商。

宜僱管理車衣機工人

管理車衣機工人，請到 Elizabeth Gordon Ltd., 309 W. Cordova St., 面議。

願代照顧初生嬰兒

至三歲小孩，請電五五〇、〇七七

東欄公司

五八五號哥街 電話六八五、四九二九

週末大減價

由八月卅一日至九月三日 星期五、星期六、星期日

- 靚生羌 壹元兩磅
 - 靚甜李菓 壹元四磅
 - 大紅西瓜 每個五毛
 - 花旗甜橙 一元十八個
 - 清甜蜜瓜 壹元七磅
 - 靚甜瓜 壹元四磅
 - 清甜靚木瓜 壹元三個
 - 爽甜靚蘋果 壹元四磅
- FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

中西餐館生意出賣

位於市中心區，生意好，有前途，因缺乏人力，割愛讓出，有意者請電話六八九、五六六

宜日間經驗中西廚師

散工長工各一名，有意者請到 105 E. Hastings 面洽

宜僱管理車衣機工人

須有經驗車機領，夏季衣服，有經驗車尼龍小樓者更爲合格，工資好地點通 116 E. Broadway 878-2621, 873-2021

有額外收入近展覽會

屋主自賣全屋翻新廚房專開近交通學校每晚七至九開房二五五六打東街二五、六〇八二或二五三、〇〇三八

宜識英語女招待數名

片市佐治街餐館宜僱，欲知詳情，每日下午六時後電話 879-5688 洽商。

有舒適單人睡房出租

交通方便，有意者下午六時電八七九、五五八四

清潔三房屋平賣

在 4200 Commercial Dr. 和 2818 街，巴士站門口，電話四四三、一四七一 夜五五、四九一 李金明

宜經驗送殮壹名

有意者請下午時後電話六六、六六四八 2069 W. 41 Ave. Vancouver, B.C.

潔淨地面壹層出租

兩大睡房，壹廳，廚房，浴室，自動暖氣，各門出入，近天街五百號街位，合意者電話五五、一八八四

請中西廚壹名

每月工薪五百元，有意者請到蘭蘭胡街九五七面議。

請廚房打雜工一名

下午五時後電話五八八、四四四

華人長老會 幼稚園招生

九月四日上午九時半開課，凡兒童年齡在三歲至四歲均可入學報名處：請電話通知

華人長老會 培德中文學校招生

由九月份起：每星期五，下午四時半至六時 每星期六，下午十時至十二時 七課學費：每月五元 報名處：請電話楊玉雲女士 五五三、九五六三

葉舖宜請青年男工

如意者請到 1204 Robson St., 面議

柏文有一親房出租

包水電，適合單身仕女居住，有意者請電話五五、六六四八

東區全層或廳房廉租

近學校巴士，各門出入，廚廁浴全，合單身或無子家庭，六時後電話五五、〇〇三八

請人油漆兼木匠一名

須有經驗，電話八七四、七四三四

樓上全層招租

地方清靜，交通方便，包電火暖氣。電話二五三、七六七 黃先生

土庫聯房出租

包電火暖氣浴室俱全，自己門出入，有意者電話八七六、五七三八

宜聘男女侍應員

本埠煤氣釀酒金店酒家，宜聘男女侍應員，須識英語熟習餐館侍應經驗，有意者請電話六八八、一四四四

大雲埠果舖生意出賣

平均每日五百元以上有停車場，生意及實業出賣 有意者請電話一九三六、六七七式洽

外賣餐館急讓

設備齊全，每天請電五五、七五三八 洽商

宜僱企拾兩名

工從從優，有意者請電話六八四、六八四 洽商

宜僱工壹名

離埠四十哩，如意者請電話八七九、五五五與李君接洽。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

淘氣公主

甄珍 王冰冰 謝賢 李昆 領銜主演

九月四日至七日 星期二至星期五 晚七時半隆重放映

彩色寬幕瘋狂惹笑大喜劇

同場放映 殺入者死

陳鴻烈 陳佩玲 勝新太郎 康凱 領銜主演

注意：茲爲便利觀衆購票請到打街東大華肉食品代售處

來回香港 平機票

由 (\$399 元起)

- 經常有超級 DC8 或 DC10 的噴射客機來回香港。
- 可在香港停留不同之期間。
- 所用之航線是擁有一流服務，並且時間準確，班期可靠。
- ▲保障搭客之訂金，Nilestar 公司，現增至五萬元保險金而所有訂金均存於信託戶口。
- ▲免費代辦旅遊證件，各種證件，如香港或大陸入境簽證，需時甚久，請在三、四、個月前與本公司接洽。
- ▲爲方便各僑胞起見，華埠之辦事處（文華商業樓地下近榮氏餐館）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午八時，星期六上午十時至下午六時，星期日中午十二時至下午六時

詢問或索取新章程可致電：(六〇四)六八七二八五或六八七一三一

美國之西雅圖（舍路）搭客可致電 Mrs. Delle Jung (206)682-0866

九月份來回香港班機一一轉讓

本公司九月份返港班機有數空剩餘，有被遺棄的僑胞可有機會搭此班機，請盡早與本公司接洽。

Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

喜利旅行社

KOWLOON TOURIST SERVICE LTD., INT.
455 Abbott St., Vancouver 3, B.C.
Tel. 685-6168

遠東旅行團

最新貢獻，秋季特價。

定九月廿四次批啓程

欲知詳情 請來面商

社址：雲高華蓮花酒店

華僑酒家

W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌

筵開三十 社團宴會

最夠場面 晚飯宵夜 最合理想

早午茶點 最多供應 豪華設備

最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息

電話：六六六、六六六 六六六、六六六

亞省卡城

華僑酒家

